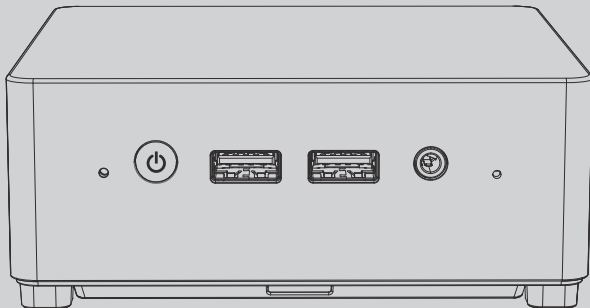




New Gen Venus Series Computer

Catalogue/目录

1

(1-5)

Disclaimer/免责声明

HDMI Disclaimer/HDMI免责声明

Instructions/指示说明

3

(17-25)

Using Your Mini PC/使用您的迷你电脑

Getting Started With Your Mini PC/
开始使用前

Turn Your Mini PC Off/
关闭您的迷你电脑

Putting You Mini PC To Sleep/
让您的迷你电脑进入睡眠模式

Installation Operation/安装指南

DIY SSD / DIY HDD / DIY VESA/
安装SSD / 安装HDD / 安装 VESA支架

2

(6-16)

Package Contents/包装内容

Getting To Know Your Mini PC/

了解您的迷你电脑

Interfaces/接口介绍

4

(26-32)

Safety Information/安全信息

Safety Precautions/安全须知

Maintenance Guideline/保养指南

FAQ/常见问题解答

Contact Information/联系信息

Copyright © 2023 Micro Computer(HK)Tech Limited. All Rights Reserved

MINISFORUM PROVIDES THIS MANUAL "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT SHALL MINISFORUM, ITS DIRECTORS, OFFICERS, EMPLOYEES OR AGENTS BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING DAMAGES FOR LOSS OF PROFITS, LOSS OF BUSINESS, LOSS OF USE OR DATA, INTERRUPTION OF BUSINESS AND THE LIKE), EVEN IF MINISFORUM HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES ARISING FROM ANY DEFECT OR ERROR IN THIS MANUAL OR PRODUCT.

SPECIFICATIONS AND INFORMATION CONTAINED IN THIS MANUAL ARE FURNISHED FOR INFORMATIONAL USE ONLY, AND ARE SUBJECT TO CHANGE AT ANY TIME WITHOUT NOTICE, AND SHOULD NOT BE CONSTRUED AS A COMMITMENT BY MINISFORUM. MINISFORUM ASSUMES NO RESPONSIBILITY OR LIABILITY FOR ANY ERRORS OR INACCURACIES THAT MAY APPEAR IN THIS MANUAL, INCLUDING THE PRODUCTS AND SOFTWARE DESCRIBED IN IT.

Products and corporate names appearing in this manual may or may not be registered trademarks or copyrights of their respective companies, and are used only for identification or explanation and to the owners' benefit, without intent to infringe.

美高电子 版权所有

1.本用户手册是以「现况」及「以当前明示的条件下」的状态提供给您。在法律允许的范围内，铭凡就本用户手册，不提供任何明示或默示的担保及保证，包括但不限于商业适销性、特定目的之适用性、未侵害任何他人权利及任何得使用本用户手册或无法使用本用户手册的保证，且铭凡对因使用本用户手册而获取的结果或通过本用户手册所获得任何信息之准确性或可靠性不提供担保。

2.用户应自行承担使用本用户手册的所有风险。用户明确了解并同意，铭凡、铭凡之授权人及其各该主管、董事、员工、代理人或关系企业皆无须因本用户手册、或因使用本用户手册、或因不可归责于铭凡的原因而无法使用本用户手册或其任何部分而可能生成的衍生、附随、直接、间接、特别、惩罚或任何其他损失（包括但不限于利益损失、业务中断、数据遗失或其他金钱损失）负责，不论铭凡是否被告知发生上开损失之可能性。

3.由于部分国家或地区可能不允许责任的全部免除或对前述损失的责任限制，所以前述限制或排除条款可能对您不适用。

4.用户知悉铭凡有权随时修改本用户手册。本产品规格或驱动程序一经改变，本用户手册将会随之更新。

5.本用户手册更新的详细说明请您访问铭凡的客户服务网站:<https://www.minisforum.com/new/support>

6.本用户手册中提及之第三人产品名称或内容，其所有权及智能财产权皆为各别产品或内容所有人所有且受当前智能财产权相关法令及国际条约之保护。

Copyright © 2023 Micro Computer(HK)Tech Limited.Alle Rechte vorbehalten

MINISFORUM BIETET DIESES HANDBUCH IN SEINER VORLIEGENDEN FORM AN, OHNE JEGICHE GARANTIE, SEI SIE DIREKT ODER INDIREKT, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF INDIREKTE GARANTIEEN ODER BEDINGUNGEN BEZÜGLICH DER VERKÄUFLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. IN KEINEM FALL IST MINISFORUM, SEINE DIREKTOREN, LEITENDEN ANGESTELLTEN, ANGESTELLTEN ODER AGENTEN HAFTBAR FÜR JEGICHE INDIREKTEN, SPEZIELLEN, ZUFÜGENDEN ODER FOLGESCHÄDEN (EINSCHLIESSLICH SCHÄDEN AUFGRUND VON PROFITVERLUSTEN, GESCHÄFTSVERLUSTEN, NUTZUNGS- ODER DATENVERLUSTEN, UNTERBRECHUNG VON GESCHÄFTSABLÄUFEN ET CETERA), SELBST WENN MINISFORUM VON DER MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN UNTERRICHTET WURDE, DIE VON DEFEKTEN ODER FEHLERN IN DIESEM HANDBUCH ODER AN DIESEM PRODUKT HERRÜHREN.

DIE TECHNISCHEN DATEN UND INFORMATIONEN IN DIESEM HANDBUCH SIND NUR ZU INFORMATIONSZWECKEN GEDACHT, SIE KÖNNEN JEDERZEIT OHNE VORANKÜNDIGUNG GEÄNDERT WERDEN UND SOLLTEN NICHT ALS VERPFLICHTUNG SEITENS MINISFORUM ANGESEHEN WERDEN. MINISFORUM ÜBERNIMMT KEINE VERANTWORTUNG ODER HAFTUNG FÜR JEGICHE FEHLER ODER UNGENAUIGKEITEN, DIE IN DIESEM HANDBUCH AUFTRETEN KÖNNTEN, EINSCHLIESSLICH DER DARIN BESCHRIEBENEN PRODUKTE UND SOFTWARE.

In diesem Handbuch erscheinende Produkte und Firmennamen könnten eingetragene Warenzeichen oder Copyrights der betreffenden Firmen sein und dienen ausschließlich zur Identifikation oder Erklärung und zum Vorteil des jeweiligen Eigentümers, ohne Rechtsverletzungen zu beabsichtigen.

Copyright © 2023 Micro Computer(HK)Tech Limited. All Rights Reserved

本の情報の完全性および正確性については最善の努力が払われていますが、本費の内容は「現状のまま」で提供されるものであり、MINISFORUMは開香または黙示を問わず、本書においていかなる保証も負いません。MINISFORUM、その提携会社、従業員、取締役、役員、代理店、ベンダーまたはサプライヤーは、本書および本製品の使用または使用不能から生じた直接的、間接的、付随的、結果的な損（データの変化・消失、事業利益の損失、事業の中断など）に対して、たとえMINISFORUMがその損害の可能性について知らされていた場合も、一切責任を負いません。

本書は情報提供のみを目的として作成されており、誤りがないという保証はなされません。また、他のいかなる保証の対象となることもありません。本書の内容は予告なく変更される場合があります。

本書に記載している会社名、製品名は、各社の商標または登録商標です。本費では説の便のためにその会社名、製品名などを記載する場合がありますが、それらの商標権の侵害を行なう意思、目的はありません。

Copyright © 2023 Micro Computer(HK)Tech Limited.Reservados todos los derechos

MINISFORUM PROPORCIONA ESTE MANUAL "TAL CUAL" SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A LAS GARANTÍAS O CONDICIONES IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. EN NINGÚN CASO MINISFORUM, SUS DIRECTORES, FUNCIONARIOS, EMPLEADOS O AGENTES SERÁN RESPONSABLES POR NINGÚN DAÑO INDIRECTO, ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUENTE (INCLUYENDO DAÑOS POR PÉRDIDA DE GANANCIAS, PÉRDIDA DE NEGOCIO, PÉRDIDA DE USO O DATOS, INTERRUPCIÓN DE NEGOCIOS Y LA COMO), AUNQUE MINISFORUM HA SIDO INFORMADO DE LA POSIBILIDAD DE QUE TALES DAÑOS SURJAN DE CUALQUIER DEFECTO O ERROR EN ESTE MANUAL O PRODUCTO.

LAS ESPECIFICACIONES E INFORMACIÓN CONTENIDAS EN ESTE MANUAL SE PROPORCIONAN ÚNICAMENTE PARA USO INFORMATIVO Y ESTÁN SUJETAS A CAMBIOS EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO, Y NO DEBEN INTERPRETARSE COMO UN COMPROMISO POR PARTE DE MINISFORUM. MINISFORUM NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR LOS ERRORES O IMPRECISIONES QUE PUEDAN APARECER EN ESTE MANUAL, INCLUYENDO LOS PRODUCTOS Y SOFTWARE EN EL ÉL DESCRITO.

Los productos y nombres corporativos que aparecen en este manual pueden o no ser marcas comerciales registradas o derechos de autor de sus respectivas compañías, y se utilizan únicamente para identificación o explicación y para beneficio de los propietarios, sin intención de infringirlos.

Copyright © 2023 Micro Computer(HK)Tech Limited.Tutti i diritti riservati

MINISFORUM FORNISCE QUESTO MANUALE "COSÌ COME È" SENZA GARANZIA DI ALCUN TIPO, ESPLICITA O IMPLICITA, INCLUSE MA NON LIMITATE ALLE GARANZIE IMPLICITE O CONDIZIONI DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE. IN NESSUN CASO MINISFORUM, I SUOI DIRETTORI, FUNZIONARI, DIPENDENTI O AGENTI SARANNO RESPONSABILI PER EVENTUALI DANNI INDIRETTI, SPECIALI, ACCIDENTALI O CONSEGUENZIALI (INCLUSI DANNI PER PERDITA DI PROFITTI, PERDITA DI AFFARI, PERDITA DI UTILIZZO O DATI, INTERRUZIONE DI ATTIVITÀ E LA COME), ANCHE SE MINISFORUM È STATO AVVISATO DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI DERIVANTI DA QUALSIASI DIFETTO O ERRORE DEL PRESENTE MANUALE O DEL PRODOTTO.

LE SPECIFICHE E LE INFORMAZIONI CONTENUTE IN QUESTO MANUALE SONO FORNITE SOLO PER USO INFORMATIVO E SONO SOGGETTE A MODIFICHE IN QUALSIASI MOMENTO SENZA PREAVVISO E NON DEVONO ESSERE INTERPRETATE COME UN IMPEGNO DA PARTE DI MINISFORUM. MINISFORUM NON SI ASSUME ALCUNA RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI ERRORI O IMPRECISIONI CHE POSSONO APPARIRE IN QUESTO MANUALE, COMPRESI I PRODOTTI E IL SOFTWARE IN ESSO DESCRITTI.

I prodotti e i nomi aziendali che compaiono nel presente manuale possono o meno essere marchi registrati o copyright delle rispettive società e vengono utilizzati solo a scopo identificativo o illustrativo e a beneficio dei proprietari, senza intento di violazione.

MINISFORUM fournit ce manuel "en l'état" sans garantie d'aucune sorte, explicite ou implicite, y compris, mais non limité aux garanties implicites ou aux conditions de commerciabilité ou d'adéquation à un but particulier. En aucun cas MINISFORUM, ses directeurs, ses cadres, ses employés ou ses agents ne peuvent être tenus responsables des dégâts indirects, spéciaux, accidentels ou consécutifs (y compris les dégâts pour manque à gagner, pertes de profits, perte de jouissance ou de données, interruption professionnelle ou assimilé), même si MINISFORUM a été prévenu de la possibilité de tels dégâts découlant de tout défaut ou erreur dans le présent manuel ou produit.

Les spécifications et les informations contenues dans ce manuel sont tournées à titre indicatif seulement et sont sujettes à des modifications sans préavis, et ne doivent pas être interprétées comme un engagement de la part d'MINISFORUM. MINISFORUM n'est en aucun cas responsable d'éventuelles erreurs ou inexactitudes présentes dans ce manuel, y compris les produits et les logiciels qui y sont décrits.

Les noms des produits et des sociétés qui apparaissent dans le présent manuel peuvent être, ou non, des marques commerciales déposées, ou sujets à copyrights pour leurs sociétés respectives, et ne sont utilisés qu'à des fins d'identification ou d'explication, et au seul bénéfice des propriétaires, sans volonté d'infraction.

HDMI Disclaimer/HDMI免责声明

The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI Trade dress and the HDMI Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.

HDMI、HDMI High-Definition Multimedia Interface等词汇、HDMI商业外观及HDMI标识均为 HDMI Licensing Administrator, Inc.的商标或注册商标。

Die Begriffe HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI-Aufmachung (HDMI Trade Dress) und die HDMI-Logos sind Marken oder eingetragene Marken von HDMI Licensing Administrator, Inc.

HDMI、HDMI High-Definition Multimedia Interface という語、HDMIのトレードドレスおよび HDMIのロゴは、HDMI Licensing Administrator, Inc.の商標または登録商標です。

Los términos HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface (Interfaz multimedia de alta definición), HDMI Trade Dress (diseño e imagen comercial HDMI) y los logotipos HDMI son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing Administrator, Inc.

I termini HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI Trade dress e i loghi HDMI sono marchi commerciali o marchi commerciali registrati di HDMI Licensing Administrator, Inc.

Les termes HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, l'habillage commercial HDMI et les logos HDMI sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing Administrator, Inc.

Conventions Used In This Manual/指示说明

Note: --- This message contains additional instructions for this item.

说明: --- 本信息包含对此项目的额外说明。

Hinweise: --- Dies gibt weitere Information zu diesem Punkt.

説明: --- この情報には、このプロジェクトに関する追加の説明が含まれています。

Nota: --- Esta información contiene instrucciones adicionales para este producto.

Nota: --- Queste informazioni contengono istruzioni aggiuntive per questo articolo.

Description : --- Ces informations contiennent des notes supplémentaires sur cet élément.

Important! --- This information contains information instructions that must be followed.

重要! --- 本信息包含必须遵守的信息说明。

Wichtig! --- Diese enthält Hinweise, die unbedingt zu beachten sind.

重要! この情報には、遵守すべき情報の説明が含まれています。

¡Importante! --- Este mensaje contiene información vital que deberá seguir para completar una tarea.

Importante! --- Queste informazioni contengono note informative che devono essere seguite.

Important! --- Ces informations contiennent des notes d'information qui doivent être suivies.

Warning! --- This message contains information about user safety and product safety.

警告! --- 本信息包含维护使用者安全以及产品安全相关信息说明。

Warnung! --- Diese enthält Informationen und Anweisungen zur Aufrechterhaltung der Benutzersicherheit sowie zur Produktsicherheit.

警告! --- この情報には、ユーザーの安全の維持および製品の安全に関する情報の説明が含まれています。

¡Advertencia! --- Este mensaje contiene información importante que deberá seguir para su seguridad mientras realiza ciertas tareas, y para evitar daños a los datos y componentes de su equipo portátil.

Attenzione! --- Queste informazioni contengono istruzioni per garantire la sicurezza dell'utente e del prodotto.

Avertissement! --- Ces informations contiennent des instructions pour maintenir la sécurité des utilisateurs et des produits.

NOTE:

* The power adapter and other accessories included in the box will vary depending on the model parameter or area purchased. Here you need to change it to this.

注意:

* 包装盒内随附的电源适配器及其他配件会因型号参数或购买地区而异。

Hinweise:

* Das im Lieferumfang enthaltene Netzteil und andere Zubehörteile können je nach Modell und Region variieren.

知らせ:

* 同梱されている電源アダプターやその他の付属品は、モデルのパラメーターや購入地域によって異なります。

Aviso:

* El adaptador de corriente incluido y otros accesorios variarán según los parámetros del modelo y la región de compra.

Descrizione:

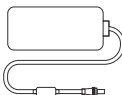
* L'adattatore di alimentazione incluso e altri accessori variano a seconda dei parametri del modello e della regione di acquisto.

REMARQUE:

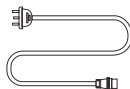
* Les adaptateurs et autres accessoires inclus dans la boîte peuvent varier selon le modèle ou la région d'achat.



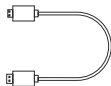
Mini PC



Ac Power Adapter* /
 电源适配器* /
 Netzadapter* /
 電源アダプタ* /
 Adaptador De
 Alimentación* /
 Adattatore Di
 Alimentazione* /
 Adaptateur
 d'alimentation* /



Power Cord* /
 电源线* /
 Stromkabel* /
 電源コード* /
 Cable De Alimentación* /
 Cavo Di Alimentazione* /
 Cordon D'alimentation* /



HDMI™ Cable /
 HDMI™ 线 /
 HDMI™-Kabel /
 HDMI™ケーブル /
 Cable HDMI™ /
 Cavo HDMI™ /
 Câble HDMI™ /



Mounting Screw Set /
 安装螺丝组 /
 Befestigungsschraubensatz /
 取付ねじセット /
 Set di viti per il montaggio /
 Set di viti di montaggio /
 Jeu de vis de montage /

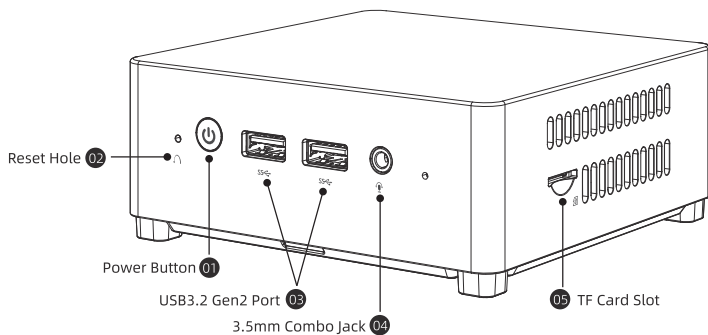


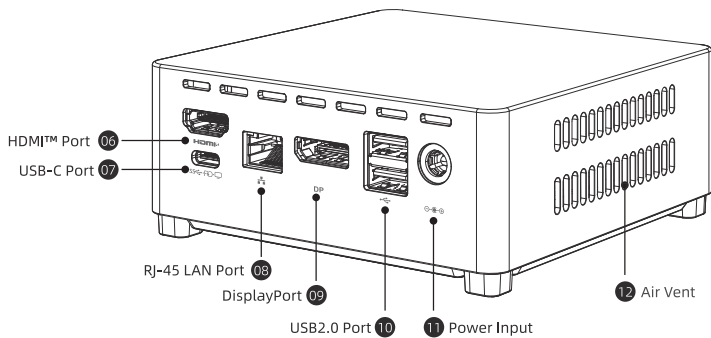
VESA Mount /
 VESA安装支架 /
 Die Montageplatte /
 取り付け用ブラケット /
 Soporte de montaje /
 Installa il telaio di
 supporto /
 Support VESA /



User Manual /
 用户手册 /
 Die Bedienungsan-
 leitung /
 取扱説明書 /
 Manual De Usuario /
 Manuale D'uso /
 Manuel Utilisateur /

Getting To Know Your Mini PC/了解您的迷你电脑





Interfaces/接口介绍

01 Power Button

The power button allows you to turn the Mini PC on /off. You can press the power button to put your Mini PC to sleep mode or press it for 10 seconds to force shutdown your Mini PC.

電源开关

按下此开关以开启/关闭Mini PC; 在开启Mini PC的状态下, 按下此开关以进入睡眠模式, 长按10秒可强制关闭Mini PC。

Netzschalter

Durch Drücken dieses Schalters wird der Mini-PC ein**U** bzw.ausgeschaltet. Bei eingeschaltetem Mini-PC wird durch Drücken dieses Schalters der Stromspar-Modus aktiviert und durch 10 Sekunden langes Drücken wird der Mini-PC zwangsweise ausgeschaltet.

電源スイッチ

このスイッチを押すと、Mini PCのオン/オフを切り替え、Mini PCをオンにした状態でこのスイッチを押すと省電力モードになり、10秒間長押しすると強制的にMini PCがオフになります。

02 Reset Hole

Please remove the power, press and hold the reset hole for ten seconds, the BIOS will restore to the factory defaults.

Important! If you encounter some problems during use,you can first try to solve it by pressing the reset hole.

复位孔

请移除电源, 按住复位孔十秒钟, BIOS将恢复为出厂默认值。

重要! 若使用过程中遇到某些问题, 可以先尝试通过按住复位孔解决。

Botón De Alimentación

El botón de alimentación permite encender o apagar su Mini PC; con el Mini PC encendido, puede utilizar el botón de alimentación para activar el modo ahorro de energía o presionarlo durante diez segundos para forzar el apagado de su Mini PC.

Interruttore Di Alimentazione

Premere questo interruttore per accendere/spengere il Mini PC; con il Mini PC acceso, premere questo interruttore per entrare in modalità di risparmio energetico e tenere premuto per 10 secondi per forzare lo spegnimento del Mini PC.

Interrupteur D'alimentation

Appuyez sur ce bouton pour allumer / éteindre le Mini PC; Lorsque le Mini PC est allumé, appuyez sur ce interrupteur pour passer en mode d'économie d'énergie, puis maintenez enfoncé pendant 10 secondes pour forcer le Mini PC à s'éteindre.

Loch zurücksetzen

Bitte trennen Sie die Stromversorgung, halten Sie das Reset-Loch zehn Sekunden lang gedrückt, das BIOS wird auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

Wichtig! Wenn Sie während des Gebrauchs auf einige Probleme stoßen,können Sie zunächst versuchen,diese durch Drücken der Resettaste zu lösen.

リセット穴

電源を切り、リセット穴を10秒間押し続けると、BIOSが工場出荷時の設定値に戻します。

重要! 使用中に何か不具合がございましたら、リセットしてみてください。

Orificio de reinicio

Apague la alimentación y mantenga presionado el orificio de reinicio durante 10 segundos para restablecer el BIOS a los valores predeterminados de fábrica.

¡Importante! Si encuentra algunos problemas durante el uso, puede intentar solucionarlo pulsando y manteniendo pulsado el orificio de reinicio.

Foro di ripristino

Spegner l'alimentazione e tenere premuto il foro di ripristino per 10 secondi per ripristinare le impostazioni di fabbrica del BIOS.

Importante! Se riscontri dei problemi durante l'uso, puoi prima provare a risolverli tenendo premuto il foro di ripristino.

03 USB3.2 Gen2 Port

USB3.2 Gen2 (Universal Serial Bus) port provides a transfer rate of up to 10 Gbit/s. It can be connected to keyboards, pointing devices, cameras, hard disks, printers and scanners.

USB3.2 Gen2 接口

USB3.2 Gen2 (Universal Serial Bus) 接口传输速度最高可达 10.0 Gbps。可连接键盘、指向设备、摄像机、硬盘、打印机以及扫描仪等。

USB3.2 Gen2 Schnittstelle

USB3.2 Gen2-Schnittstelle (Universal Serial Bus) mit einer Übertragungsgeschwindigkeit von bis zu 10,0 Gbit/s ist für den Anschluss von Tastaturen, Zeigegeräten, Kameras, Festplatten, Druckern und Scannern geeignet.

USB3.2 Gen2 ポート

USB3.2 Gen2 (Universal Serial Bus) ポートで最大 10.0 Gbps の伝送速度を実現し、キーボード、ポインティングデバイス、カメラ、ハードディスク、プリンター、スキャナーなどが接続可能です。

Trou de réinitialisation

Veuillez couper l'alimentation, appuyez et maintenez le trou de réinitialisation pendant dix secondes, le BIOS restaurera les paramètres d'usine par défaut.

REMARQUE: si vous rencontrez des problèmes pendant l'utilisation, vous pouvez d'abord essayer de les résoudre en appuyant sur le trou de réinitialisation.

Puerto USB3.2 Gen 2

Este puerto USB3.2 Gen2 (Universal Serial Bus) ofrece una velocidad de transferencia de hasta 10.0 Gbps y puede utilizarse para conectar teclados, dispositivos apuntadores, cámaras, discos duros, impresoras y escáneres.

Interfaccia USB3.2 Gen2

L'interfaccia USB3.2 Gen2 (Universal Serial Bus) è in grado di trasferire velocità fino a 10,0 Gbps e può essere collegata a tastiere, dispositivi di puntamento, fotocamere, dischi rigidi, stampanti e scanner, ecc.

Interface USB3.2 Gen2

USB3.2 Gen2 (Universal Serial Bus) vitesse de transfert jusqu'à 10,0 Gbps peut être connecté à des claviers, des périphériques de pointage, des appareils photo, des disques durs, des imprimantes, des scanners, etc.

04 3.5mm Combo Jack

This connector is used to connect audio output signals to a power amplifier or headphones. You can also use it to connect an external microphone or output signals from audio equipment.

3.5mm 耳机/耳麦复合接口

这个接头用来连接音频输出信号至功率放大器或耳机。您也可以用来连接外接麦克风或从音频设备输出信号。

3,5-mm-Kombibuchse

Diese Schnittstelle dient zum Anschluss von Audio-Ausgangssignalen an einen Leistungsverstärker oder Kopfhörer. Sie können ihn auch zum Anschluss eines externen Mikrofons oder von Ausgangssignalen von anderen Audiogeräten verwenden.

3.5mmコンボジャック

オーディオ出力信号をパワーアンプまたはヘッドフォンに接続するために使用されます。
また、外部マイクを接続したり、オーディオ機器からの信号を出力するために使用することもできます。

05 TF Card Slot

This built-in TF card reader allows your Mini PC to read and write Micro TF card data.

存储卡插槽

这个内置存储卡读卡器可让您的Mini PC读取与写入Micro TF卡数据。

Speicherkarten-Steckplatz

Der eingebaute Speicherkartenleser können Ihren Mini PC Daten auf Micro TF-Karten auslesen und kopieren.

メモリアードスロット

この内蔵メモリアードリーダーにより、MiniPCでMicroの読み取りと書き込みが可能になります TFカードデータ。

Conector combinado de 3,5 mm

Este conector se utiliza para conectar la señal de salida de audio a un amplificador o a unos auriculares. También puede utilizarlo para conectar un micrófono externo o para emitir una señal desde un dispositivo de audio.

Jack combinato da 3,5 mm

Questo connettore viene usato per collegare il segnale di uscita audio a un amplificatore di potenza o agli auricolari. Puoi usarlo per collegare un microfono esterno o trasmettere segnali da apparecchiature audio.

Prise combinée 3,5 mm

Ce port peut émettre du son en connectant un casque ou un amplificateur de puissance. Vous pouvez également l'utiliser pour connecter un microphone externe ou un équipement audio pour émettre des signaux.

Ranura para tarjetas TF

El lector integrado de tarjetas TF le permite a su Mini PC leer y escribir datos en la tarjeta Micro TF.

Fessura per schede di memoria

Questo lettore di schede di memoria incorporato consente al tuo Mini PC di leggere e scrivere i dati della scheda Micro TF.

Logement de carte TF

Ce lecteur de carte TF intégré permet à votre Mini PC de lire et d'écrire les données de la carte Micro TF.

06 HDMI™ Port

The HDMI™ port (High-Definition Multimedia interface) is uncompressed, fully digital audio/video interface that provides a common data connection channel for compatible devices. It can be used to connect external display devices and televisions.

HDMI™ 接口

HDMI™接口是个未压缩的全数字化音频/视频接口，为兼容设备提供通用的数据连接渠道，连接外部显示设备和电视。

HDMI™-Schnittstelle

Die HDMI™-Schnittstelle ist eine unkomprimierte, voll-digitale Audio-/Videoschnittstelle, die einen universellen Datenverbindungskanal für kompatible Geräte zum Anschluss externer Anzeigegeräte und Fernsehgeräte bereitstellt.

HDMI™ ポート

HDMI™ ポートは、非圧縮の完全デジタルオーディオ/ビデオインターフェイスです。互換性のあるデバイスに共通のデータ接続チャンネルを提供します。外部ディスプレイデバイスとテレビの接続に使用されます。

07 USB-C Port

Provide a transmission rate of up to 10.0 Gbps. It supports 4K@60 Hz display output as well as PD fastcharging, DP, and data I/O.

USB-C 接口

提供高达10.0Gbps传输速率，并支持4K@60Hz显示输出，PD快充，DP和数据输入输出。

USB-C Anschluss

Es ermöglicht eine Übertragungsrate von bis zu 10,0 Gbit/s und unterstützt 4K@60Hz Display-Ausgabe mit PD-Schnellladung, DP und Dateneingabe und -ausgabe.

Puerto HDMI™

El puerto HDMI™ es una interfaz de audio/video totalmente digital y sin compresión que proporciona un canal de conexión de datos común para dispositivos compatibles, conectando dispositivos de visualización externos y televisores.

Porta HDMI™

L'interfaccia HDMI™ è un'interfaccia audio/video completamente digitale e non compressa che fornisce un canale di connessione dati universale per dispositivi compatibili, display esterni e TV.

Interface HDMI™

Le port HDMI™ est une interface audio/vidéo numérique non compressée qui fournit un canal de connexion de données commun pour les appareils compatibles. Il peut être utilisé pour connecter des appareils d'affichage externes et des téléviseurs.

USB-Cポート

最大10.0Gbpsの伝送速度で、4K@60Hz表示出力に対応PDクイックチャージ、DP、データの入出力に対応できます。

Puerto USB-C

Este puerto USB Tipo C ofrece una velocidad de transferencia de hasta 10.0 Gbps y admite DisplayPort 4K@60Hz cuando se utiliza este puerto como fuente de salida de pantalla. Este puerto también admite la tecnología de carga rápida (Power Delivery), los DisplayPort y la entrada y salida de datos.

Interfaccia USB-C

Fornisce una velocità di trasferimento fino a 10,0 Gbps e supporta l'uscita del display 4K@60Hz. Supporta la ricarica rapida PD, DP e l'ingresso e l'uscita dei dati.

08 RJ-45 LAN Port

This RJ-45 network interface supports standard Ethernet cables and can be connected to a local area network.

网络接口

这个 RJ-45 网络接口支持标准的以太网线，可以连接局域网等。

Netzwerkschnittstelle

Diese RJ-45-Netzwerkschnittstelle unterstützt Standard-Ethernet-Kabel und kann an ein lokales Netzwerk angeschlossen werden.

RJ-45 LANポート

RJ-45 LANポートは、標準のイーサネット ケーブルをサポートし、ローカル エリア ネットワークなどに接続できます。

09 DisplayPort

This DisplayPort supports display output at 4K@60Hz, add support for HD audio signal transmission while transmitting video signals, which provides a common data connection channel for compatible devices (such as set-top boxes, integrated amplifiers, digital audio or televisions).

DP 接口

这个 DisplayPort 支持4K@60Hz显示输出，在传输视频信号的同时加入对高清音频信号传输的支持，提供兼容设备一个共通的数据连接渠道，兼容设备如机顶盒、综合扩大机、数字音响或电视机等。

Port USB-C

Fournit un débit de transmission allant jusqu'à 10,0Gbps et prend en charge 4K@60Hz prise en charge de sortie d'affichage charge rapide, DP et entrée et sortie de données.

Puerto LAN

Esta interfaz de red RJ-45 admite cables Ethernet estándar y se puede conectar a red de área local.

Interfaccia di rete

Questa interfaccia di rete RJ-45 supporta un cavo Ethernet standard, che può essere collegato a una rete locale e così via.

Port LAN RJ-45

Ce port réseau RJ-45 prend en charge un câble Ethernet standard, qui peut être connecté à un réseau local, etc.

DP-Anschluss

Dieser DP-Anschluss(DisplayPort) unterstützt die 4K@60Hz-BildschirmAusgabe und bietet damit zusätzlich Unterstützung für die Übertragung von HD-Audiosignalen bei der Übertragung von Videosignalen. Der bietet einen gemeinsamen Datenverbindungskanal für kompatible Geräte, Dkompatible Geräte wie Set-Top-Boxen, integrierte Verstärker, digitales Audio oder Fernsehen usw.

DPポート

DP（ディスプレイポート）ポートは、4K@60Hzディスプレイ出力をサポートします。ビデオ信号の送信中にHDオーディオ信号の送信のサポートを追加します。これにより、互換性のあるデバイス（セットトップボックス、内蔵アンプ、デジタルオーディオ、テレビなど）に共通のデータ接続チャネルを提供します。

Puerto DP

Este puerto de pantalla (DisplayPort) admite salida de pantalla 4k@60Hz, agrega soporte para transmisión de señal de audio de alta definición mientras transmite señales de video, lo que proporciona un canal de conexión de datos común para dispositivos compatibles (como decodificadores, amplificadores integrados, audio digital o televisores).

10 USB2.0 Port

The USB (Universal Serial Bus) port is compatible with USB2.0 or USB1.1 devices such as keyboards, and printers.

USB2.0 接口

这个USB (Universal Serial Bus) 2.0接口兼容于采用USB2.0或USB1.1规范的设备，像是键盘、打印机等。

USB2.0 -Anschluss

USB2.0 -Anschluss Dieser USB2.0-Anschluss (Universal Serial Bus) ist mit Geräten kompatibel, die USB2.0-oder USB1.1-Anschlüsse verwenden, wie z.B. Tastaturen, Drucker usw.

ルーバー

USB (Universal Serial Bus) 2.0 インターフェースは、キーボードやプリンターなど、USB2.0またはUSB1.1仕様を採用するデバイスと互換性があります。

Interfaccia DP

Questa DisplayPort supporta l'uscita del display 4K@60Hz, aggiungendo il supporto per la trasmissione del segnale audio ad alta definizione durante la trasmissione di segnali video, fornendo un canale di connessione dati comune per dispositivi compatibili, come set-top box, amplificatori integrati, audio digitale o televisori, ecc.

Port DP

Ce port DP prend en charge la sortie d'affichage 4K@60Hz. Prend en charge la transmission de signaux audio HD tout en transmettant des signaux vidéo. Fournit un canal de connexion de données commun pour les appareils compatibles tels que les décodeurs, les amplificateurs intégrés, les appareils audio numériques ou les téléviseurs.

Puerto USB2.0

El puerto USB (Universal Serial Bus) es compatible con dispositivos de USB2.0 o USB1.1, como teclados e impresoras.

Interfaccia USB2.0

Questa interfaccia USB (Universal Serial Bus) 2.0 è compatibile con i dispositivi che usano le specifiche USB2.0 o USB1.1, come tastiere, stampanti, ecc.

Port USB2.0

Ce port USB2.0 (Universal Serial Bus) est compatible avec les appareils standard qui utilisent USB2.0 ou USB1.1, tels que les claviers, imprimantes, etc.

11 Power Input

The supplied power adapter can convert AC power to DC power for use, and supply power through this jack to the Mini PC. To prevent damage to your Mini PC, please use the supplied power adapter.

Warning! When the power supply is in use, the temperature of the power adapter may rise and become hot. Do not cover the power adapter or get close to you.

電源輸入接口

电源适配器可以将交流电源转换为直流电源，转换的电源通过电源输入接口提供电力给您的Mini PC，为了避免损害您的Mini PC，请使用产品随附的电源适配器。

警告! 当电源正在使用中，电源适配器的温度可能会上升发热，请勿将电源适配器靠近您的身体。

パワーインプット

付属の電源アダプターは、AC電源をDC電源に転換し、パワーインプットジャックからお使いのMini PCにパワーを供給できます。Mini PCを壊さないため、付属の電源アダプターを使用してください。

警告! 使用中に、電源アダプターの温度が上がる場合があります。電源アダプターを素手で触ったり布等で覆ったりは絶対にしないでください。

Entrada de alimentación

El adaptador de corriente convierte la corriente alterna en corriente continua. La corriente convertida se suministra al Mini PC a través del conector de entrada de corriente. Para evitar daños en su Mini PC, utilice el adaptador de corriente suministrado.

¡Advertencia! Cuando la fuente de alimentación está en uso, la temperatura del adaptador de corriente puede subir y calentarse. No cubra el adaptador de corriente ni se acerque.

Stromeingangsschnittstelle

Der Netzadapter wandelt Wechselstrom in Gleichstrom um, und der umgewandelte Strom den Mini-PC über den Netzeingangsanschluss mit Strom versorgt. Um Schäden an Ihrem Mini PC zu vermeiden, verwenden Sie bitte das mitgelieferte Netzteil.

Warnung! Wenn das Netzteil verwendet wird, kann die Temperatur des Netzadapters steigen und heiß werden. Halten Sie den Netzadapter nicht in die Nähe Ihres Körpers.

Interfaccia di ingresso alimentazione

L'adattatore di alimentazione può convertire l'alimentazione CA in CC. L'alimentazione convertita alimenta il tuo Mini PC tramite l'interfaccia di ingresso dell'alimentazione. Per evitare di danneggiare il tuo Mini PC, per favore usa l'adattatore di alimentazione fornito con il prodotto.

Avvertimento! Quando l'alimentazione è in uso, la temperatura dell'adattatore di alimentazione potrebbe aumentare e diventare calda. Per favore non portare l'adattatore di alimentazione vicino al tuo corpo.

Port d'alimentation

L'adaptateur d'alimentation convertit le courant alternatif en courant continu, et le courant converti est fourni à votre mini PC par le biais du connecteur d'entrée d'alimentation. Pour éviter d'endommager votre mini PC, utilisez l'adaptateur d'alimentation fourni avec le produit.

ATTENTION: Lorsque l'adaptateur est en cours d'utilisation, sa température peut augmenter et devenir chaude. Veuillez ne pas rapprocher l'adaptateur de votre corps.

12 Air Vent

The air vents allow your Mini PC chassis to expel hot air out.

Important! For optimum heat dissipation and air ventilation, ensure that the air vents are free from obstructions (such as Paper, books, clothes, transmission lines).

散热孔

这些散热孔可以将热空气排出Mini PC机箱外。

重要! 请勿让纸张、书本、衣物、传输线或任何其他物品挡住散热孔，否则可能会造成机器过热。

Kühlkörperlöcher

Diese Kühlkörperlöcher ermöglichen das Entweichen der heißen Luft aus dem Mini-PC-Gehäuse.

Wichtig! Es ist zu beachten, dass die Kühlöffnungen nicht durch Papier, Bücher, Kleidung, Übertragungskabel oder andere Gegenstände blockiert werden, da dies zu einer Überhitzung des Geräts führen kann!

通気口

通気口により、ミニPC シャーシから熱気を排出できます外。

重要! 最適な放熱と換気のために、通気口に障害物(紙、書籍、衣服、伝送線など)がないようにしてください。

Ranuras De Ventilación

Las aperturas de ventilación permiten al chasis Mini PC expulsar el aire caliente.

¡Importante! Para que el equipo disipe la temperatura correctamente, por favor, asegúrese de que las aperturas de ventilación no se obstaculizan por cualquier objeto como el papel, los libros, la ropa, los cables, etc.

Fori Per Il Dissipatore Di Calore

Questi dissipatori di calore consentono all'aria calda di uscire dal case del Mini PC.

Importante! Non lasciare che carta, libri, indumenti, cavi di trasmissione o altri oggetti ostruiscano i fori di raffreddamento, perché potrebbero causare il surriscaldamento della macchina!

Trou De Dissipation De Chaleur

Ces événements de chaleur peuvent expulser l'air chaud du boîtier du Mini PC.

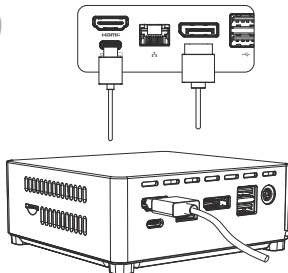
Important! Ne laissez pas le papier, les livres, les vêtements, les câbles de transmission ou tout autre article obstruer les événements de chaleur, car cela pourrait provoquer une surchauffe de la machine.

3

Using Your Mini PC/使用您的迷你电脑

Getting Started With Your Mini PC/开始使用前

1



Connect a display panel to your Mini PC by connecting a display cable either to the HDMI™ port, DisplayPort or the USB-C port.

将显示屏通过电缆线连接至 Mini PC 的 HDMI™ 接口、DP 接口或 USB-C 接口。

Schließen Sie einen Bildschirm an Ihren Mini PC an, indem Sie das Anzeigekabel an den HDMI™- oder DP- oder USB-C-Anschluss verbinden.

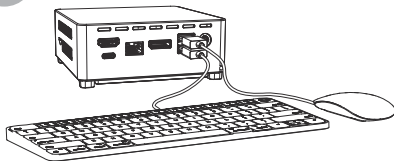
ケーブルでモニターを Mini PC の HDMI™ ポート、DP ポートや USB-C ポートに接続します。

Conecte una pantalla a su Mini PC por un cable de pantalla al puerto HDMI™, puerto DP o puerto USB-C.

Collega lo schermo di visualizzazione all'interfaccia HDMI™, all' interfaccia DP o all'interfaccia USB-C del Mini PC tramite un cavo.

Connectez l'écran d'affichage au port HDMI™, au port DP ou au port USB-C du mini PC via les câbles.

2



Connect the keyboard and mouse.

连接键盘与鼠标。

Schließen Sie die Tastatur und die Maus an.

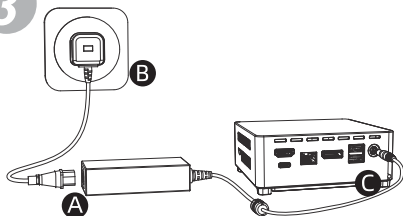
キーボードとマウスを接続します。

Conectar el teclado y el ratón.

Collegare la tastiera e il mouse.

Connectez le clavier et la souris.

3



Connect the provided power adapter to your Mini PC.

连接Mini PC的电源适配器。

Den Netzadapter des Mini-PCs anschließen.

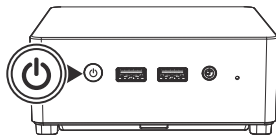
付属の電源アダプタをMini PCに接続します。

Conectar el adaptador de alimentación del Mini PC

Collegare l'adattatore di alimentazione del Mini PC.

Connectez l'adaptateur d'alimentation du Mini PC.

4



Turn on the power and start the Mini PC.

打开电源，启动Mini PC。

Die Stromversorgung einschalten und den Mini-PC starten.

電源を入れてMini PCを起動します。

Pulsar el botón de encendido y encender su Mini PC.

Accendere il Mini PC e avviarlo.

Allumez l'alimentation et démarrez le Mini PC.

Turn Off Your Mini PC/关闭您的迷你电脑

If the Mini PC is frozen or slow to respond, press and hold the power button at least for 10 seconds to force it shutdown.

如果您的Mini PC长时间没有响应，请长按电源键至少10秒钟直到您的Mini PC关闭。

Wenn der Mini-PC eingefroren ist oder nur langsam reagiert, halten Sie den Netzschalter mindestens 10 Sekunden lang gedrückt, um das Herunterfahren zu erzwingen.

Mini PCの応答がない場合、電源ボタンを10秒間押し続けて、Mini PCを強制的にシャットダウンします。

Si su Mini PC deja de responder, presione sin soltar el botón de encendido durante al menos diez segundos hasta que se apague.

Se il tuo Mini PC rimane a lungo senza risposta, tenere premuto il pulsante di accensione per almeno 10 secondi fino allo spegnimento del Mini PC.

Si votre Mini PC ne répond pas pendant une longue période, veuillez maintenir enfoncé le bouton d'alimentation pendant au moins 10 secondes jusqu'à ce que votre Mini PC s'éteigne .

Putting You Mini PC To Sleep/让您的迷你电脑进入睡眠模式

To put your Mini PC on Sleep mode, press the Power button once.

若要让您的Mini PC进入睡眠状态，请按电源键一次。

Drücken Sie die Netzschaltertaste einmal, um Ihren Mini-PC in den Ruhezustand zu versetzen.

Mini PCをスリープ状態にするには、電源ボタンを1回押します。

Para activar el modo de suspensión de su Mini PC, presione el botón de alimentación una vez.

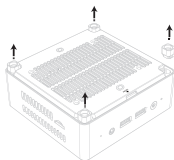
Per mettere il Mini PC in modalità di sospensione, premere una volta il pulsante di accensione.

Pour mettre votre Mini PC en veille, appuyez une fois sur le bouton d'alimentation.

Installation Operation/ 安装指南

1

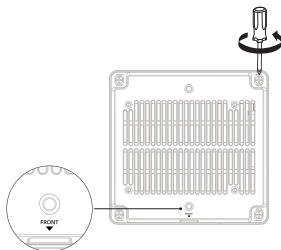
A



Remove the foot mats, use a tool to unscrew the bottom shell screws, and then use a tool to open the bottom shell from the "FRONT" side.

取下脚垫，用工具拧开底壳螺丝，并用工具从底壳“FRONT”方向打开底壳。

B

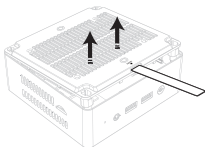


Entfernen Sie die Fußmatten, lösen Sie mit einem Werkzeug die Schrauben der Unterschale und öffnen Sie dann mit einem Werkzeug die Unterschale von der „FRONT“-Seite.

フットマットを取り外し、工具を使用してボトムシェルのネジを外し、工具を使用してボトムシェルを「FRONT」側から開きます。

Retire las almohadillas, desatornille los tornillos de la cubierta inferior y luego use una herramienta para abrir la cubierta inferior desde el lado "FRONT".

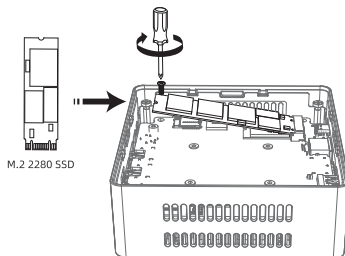
C



Rimuovere i piedini, utilizzare uno strumento per svitare le viti della scocca inferiore, quindi utilizzare uno strumento per aprire la scocca inferiore dal lato "FRONT".

Retirez les tapis de sol, utilisez un outil pour dévisser les vis de la coque inférieure, puis utilisez un outil pour ouvrir la coque inférieure du côté « FRONT ».

2



Install the SSD into its slot by inserting it slantly and fix it with screws.

将SSD卡对准卡槽缺口倾斜插入，使用螺丝固定住。

Setzen Sie die SSD-karte schrag gegen die Kerbe des Kartenschlitzes ein und halten Sie sie mit Schrauben fest.

SSDカードを斜めに挿入してスロットに取り付け、ネジで固定します。

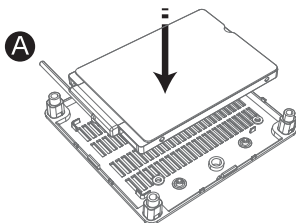
Instale la tarjeta SSD en su ranura, insertándola inclinada y fijela con tornillos.

Allinea la scheda SSD con la tacca della fessura per scheda, inseriscila obliquamente e fissala con le viti.

Alignez la carte SSD avec l'encoche du logement de carte et insérez-la obliquement, puis fixez-la avec des vis.

DIY HDD/安装HDD

3

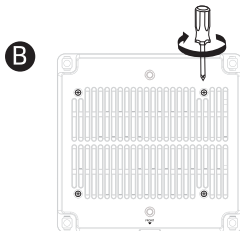


Connect the built-in SATA cable to the HDD hard drive, align the hard drive with the screw hole and place it on the bottom shell.

将内置的SATA线缆连接到HDD硬盘后，把硬盘对准螺丝孔位放置于底壳。

Verbinden Sie das eingebaute SATA-Kabel mit der Festplatte, richten Sie die Festplatte mit dem Schraubenloch aus und legen Sie es auf die untere Schale.

内蔵SATAケーブルをHDDハードディスクに接続した後、ハードディスクをネジ穴の位置に合わせてベースケースに置く。



Después de conectar el CABLE SATA incorporado al disco duro hdd, coloque el disco duro en el agujero del tornillo en la carcasa inferior.

Collegare il cavo SATA integrato al disco rigido HDD, allineare il disco rigido con il foro della vite e posizionarlo sul guscio inferiore.

Placez le trou de vis d'alignement du disque dur dans le boîtier inférieur après avoir connecté le câble SATA intégré au disque dur HDD.